

The Guide of **MAX VACUUM PUMP**

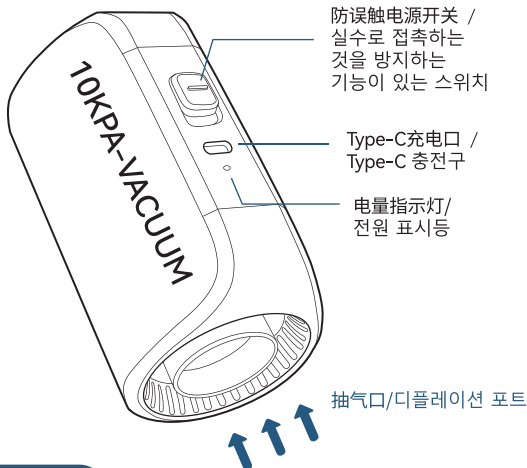
FLEXTAILTM

-MP01NR01-

目录/카다로그

目录/카다로그	01
功能指示/기능 시연	02
气嘴/노즐	02
参数信息/제품상세 사항	03
操作指示/작동 지침	04-06
产品使用指导/제품소개요	07-12
保修卡/보증카드	13

功能指示/기능 시연



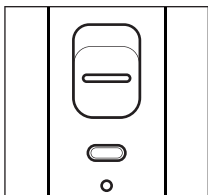
气嘴/노즐

真空收纳袋专用气嘴/
진공 봉투 전용 노즐

参数信息/제품상세 사항

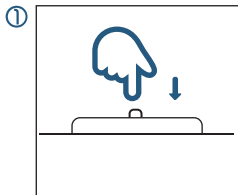
重量 /중량	335g±10
体积 /제품크기	62.5*75.5*117mm
抽气压力 /배출 압력	10kPa
压缩率/압축비	90%
额定功率/정격전력	72w
额定电流/정격 전류	6A
续航/지구력	25min
电池容量/배터리용량	2500mAh
包装内容/제품구성	MAX VACUUM PUMP/ Type-C数据线/ 说明书/收纳袋/气嘴
	MAX VACUUM PUMP/ Type-C충전선/ 설명서/압축팩/노즐
认证/인증	CE , FCC , RoHS

操作指示/작동 지침

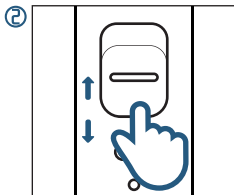


防误触电源开关 /
실수로 접촉하는
것을 방지하는 기
능이 있는 스위치

为防止误触, 本气泵电源开关
采用防误触设计, 使用前请仔
细阅读以下说明。/의도하지않
은작동을 방지하기 위해 이
스위치는 실수로 접촉하지
않도록 설계되어 있습니다.
사용 전에 다음 지침을 주의
깊게 읽으십시오.



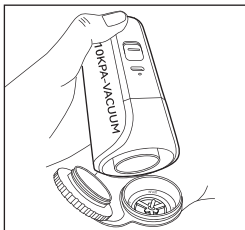
先向下按压解锁键/
먼저 잠금 해제 버
튼을 누르십시오.



再拨动开关按钮。
그런 다음 스위치
버튼을 전환합니다.

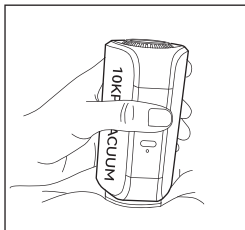
气垫床抽气/에어배드에서 바람을 뺍니다.

①



对准气垫床气阀/
에어베드의 에어
밸브와 정렬합니다.

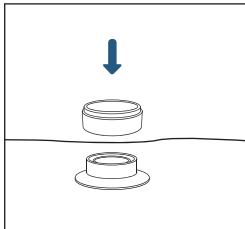
②



连接气垫床, 开启开关。/
에어베드를 연결하고 펌
프를 켭니다.

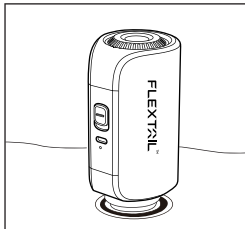
真空收纳袋/진공백

①



将真空收纳袋专用气嘴与真空收
纳袋连接。/진공 백을 특수 노즐
과 연결합니다.

②



对准真空收纳袋专用气嘴, 开
启开关。/진공백의 에어밸브
와 정렬하여 펌프를 켭니다.

指示灯示意 / 전원 표시기 개략도 :

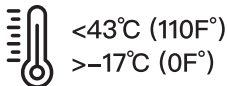
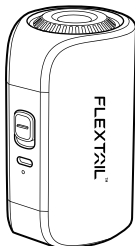
低电量指示/배터리 부족 표시



充电指示/충전표시



当红色灯亮起, 表示气泵需要充电/
빨간불이 켜지면 펌프를 충전해야
합니다.



产品使用指导【简体中文】

MAX VACUUM PUMP 自充垫抽气泵

产品说明(见附图所示)

 使用说明(见附图所示)

 产品存放及运输(见附图所示)

 产品保养和维护(见附图所示)

故障排除

如果气泵不能正常工作:

- 请检查气泵表面是否有水或其他液体。
- 请检查扇叶是否被异物卡住或者阻挡。
- 反复按合开关几次。
- 还有问题?请联系鱼尾科技代理商
或通过 flectailgear.com联系我们。

备用部分

除了可更换气嘴、电源线外, 本气泵没有其他供用户更换的零部件。

警告

- 不要连续使用超过10分钟。
- 不要浸入水中。
- 保持进气口、出气口的畅通。
- 不要把手伸入进气口与出气口。
- 在抽气时不要看着进气口和出气口。
- 对于12岁以下的儿童, 使用气泵时必须有成年监护人在场。
- 请在每次使用前检查气泵是否功能正常。

鱼尾科技公司对因产品使用而产生或造成的直接间接、附带或其他任何形式的损害不承担任何责任。使用者对自己的行为和举动，以及由此带来的所有后果负责。

质保条款

鱼尾科技对于产品在原料和生产工艺上的缺陷，向在正规零售商处购买产品的顾客提供自购买之日起为期一年的质保服务。对于气泵产品来说，质保期一年。

如果顾客发现产品存在隐蔽缺陷，请将该产品退还至购买处。如果无法退还给经销商，请按我们的地址返还。我们将依质保条款来斟酌决定，对该产品进行维修或更换。我们在质保期内按照本质保证条款承担上述责任。质保期满后，将不再提供该服务。对于所有的质保申请，我们保留需求提供购买凭证的权利。

免责条款

下列情况不属于质保范畴之内:正常使用造成的磨损和损耗，未经授权进行修改或变更，使用不当，维护和保养不当意外事故滥用，过失使用，故意损坏，或者将产品用于非设计用途。此质保条款规定了特定的合法权利，根据购买地的不同、顾客可能还享有其他权利。除质保条款排除所有其他明示或默示的质保条款，包括但不限于对产品的适销性或者产品适合特定用途的默示保证(如果销售地禁止免除或限制附带损害责任或间接损害责任，或者禁止对默示质保期进行限制，上述免责条款将不适用)。

產品使用指導【繁體中文】

MAX VACUUM PUMP 自充墊抽氣泵

產品說明(見附圖所示)

 使用說明(見附圖所示)

 產品存放及運輸(見附圖所示)

 產品保養和維護(見附圖所示)

故障排除

如果氣泵不能正常工作：

- 請檢查氣泵表面是否有水或其它液體。
- 請檢查扇葉是否被異物卡住或者阻擋。
- 反覆按合開關幾次。
- 還有問題？請聯繫魚尾科技代理商
或通過flectailgear.com聯繫我們。

備用部分

除了可更換氣嘴、電源線外，本氣泵沒有其它供用戶更換的零部件。

⚠ 警告

- 不要連續使用超過10分鐘以上。
- 不要侵入水中。
- 保持進氣口、出氣口的暢通。
- 不要把手伸入進氣口和出氣口。
- 在抽氣時不要看着進氣口或出氣口。
- 對於12歲以下兒童，使用氣泵時必須有成年監護人在場。
- 請在每次使用前檢查氣泵是否功能正常。

魚尾科技公司對因產品使用而產生或造成的直接間接、附帶或其他任何形式的損害不承擔任何責任。使用者對自己的行為和舉動，以及由此帶來的所有後果負責。

質保條款

魚尾科技對於產品在原料和生產工藝上的缺陷，向在正規零售商處購買產品的顧客，提供自購買之日起為期一年的質保服務。

如果顧客發現產品存在隱蔽缺陷，請將該產品退還至購買處。如果無法退還給經銷商，請按我們的地址返還。我們將依質保條款來斟酌決定，對該產品進行維修或更換。我們在質保期內按照本質保證條款承擔上述責任。質保期滿後，將不再提供該服務。對於所有的質保申請，我們保留需要提供購買憑證的權利。

免責條款

下列情況不屬於質保範疇之內：正常使用造成的磨損和損耗，未經授權進行修改或變更，使用不當，維護和保養不當意外事故濫用，過失使用，故意損壞，或者將產品用於非設計用途。此質保條款規定了特定的合法權利，根據購買地的不同、顧客可能還享有其他權利。除質保條款排除所有其他明示或默示的質保條款，包括但不限於對產品的適銷性或者產品適合特定用途的默示保證（如果銷售地禁止免除或限制附帶損害責任或間接損害責任，或者禁止對默示質保進行限制，上述免責條款不適用）。

제품소개요 【한국어】

MAX VACUUM PUMP 매트리스 자동 팽창용 진공 펌프

제품(도면에 나타난 바와 같이)

 작동(도면에 나타난 바와 같이)

 저장 및 운송(도면에 나타난 바와 같이)

 관리 및 유지보수(도면에 나타난 바와 같이)

문제 해결

제품이 작동하지 않는 경우:

- 표면에 물이나 다른 액체가 있는지 확인해주세요.
- 팬 블레이드가 고착되었는지 확인합니다.
- 스위치를 반복해서 누르십시오.
- 또다른문제가있으신다면FLEXTAILGEAR에이전트로연락하거나 service@flectailgear.com을통해연락하십시오.

리저브 피스

이 제품은 노즐과 충전 케이블 외에는 사용자 교체 부품이 없습니다.

경고

- 10분 이상 사용하지 마십시오.
- 오랫동안 물에 담그지 마십시오.
- 팽창 포트 또는 감압 포트를 청결하게 유지하십시오.
- 펌프가 작동 중일 때는 팽창 포트 또는 감압 포트에 손가락을 넣지 마십시오.
- 펌프가 작동하는 동안 팽창 포트 또는 감압 포트를 관찰하지 마십시오.
- 12세 미만의 어린이는 펌프를 사용할 때 어른의 감독이 필요합니다.

- 에어 펌프가 제대로 작동하는지 확인한 후

FLEXTAILGEAR는 제품 사용으로 인해 발생하거나 그로 인해 발생한 직접, 간접, 부수 또는 기타 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. 사용자는 자신의 조치와 이러한 조치에서 발생하는 모든 결과에 대해 책임이 있습니다.

보증(AS 및 교환)

본제품은 수령일로 부터 1년간 제품을 보증하며 제품의 재료및 제작상의 결함이 없음을 보증함.

사용중 불량 및 기타 이상현상이 확인되는 경우 반품 또는 교환 문의를 판매처 또는 고객센터에 문의를 하십시오.사용중 불량 및 기타 이상현상이 확인되는 경우 반품 또는 교환 문의를 판매처 또는 고객센터에 문의를 하십시오.품질 보증 기간이 1년 이상 지난 제품에 대해서는, 저희가기술 지원 및 보증 서비스를 거부할 권리가 있다.

보증제외

천재지변, 임의 분리및 개조 , 용도외 사용, 부주의로 인한 제품손상 은 제품에 대한 보증이 되지 않습니다.본 보증사항은 사용자에게 원활한 사용할 권리를 제공합니다.제품의 사용으로 인해 발생하는 직접적, 간접적, 부수적 또는 기타 유형의 손해에 대해 책임을 지지 않습니다.

保修卡 / 보증카드

◆ 产品信息 / 제품 정보

产品型号/모델 _____

购买日期/구매일자 _____

产品颜色/색깔 _____

购买地区/구매 지역 _____

◆ 客户信息 / 고객 정보

姓名 / 성 함 _____

电话 / 전화번호 _____

邮箱 / 이메일 _____

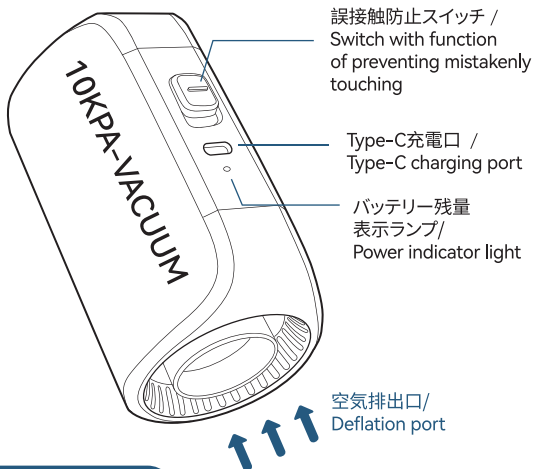
地址 / 주소 _____

备注 / 주석

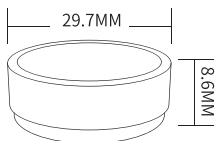
カタログ/Catalogue

カタログ/Catalogue	14
機能ショー/Function demonstration	15
ノズル/Nozzle	15
スペック/Parameter Information	16
操作ガイド/Operation instructions	17-19
製品使用ガイド/Product introduction	20-26
保証カード/Guarantee card	27

機能ショー/Function demonstration



ノズル/Nozzle

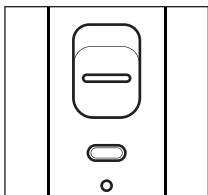


真空収納袋の専用ノズル/
Exclusive nozzle for vacuum bags

スペック/Parameter Information

重さ /Weight	335g±10
体積 /Dimension	62.5*75.5*117mm
空気抜く圧力/ Deflation pressure	10kPa
圧縮率/Compression ratio	90%
定格電力/Rated power	72W
定格電流/Rated current	6A
航続時間/Endurance	25min
バッテリー容量/ Battery capacity	2500mAh
パッケージ内容/ Package content	MAX VACUUM PUMP/ Type-C cable /Manual / Storage bag / Nozzles
	MAX VACUUM PUMP / Type-Cケーブル / 説明書 / 収納袋 / ノズル
認証/Certification	CE , FCC , RoHS

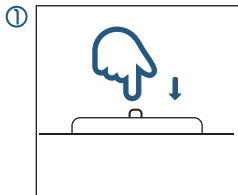
操作ガイド/Operation instructions



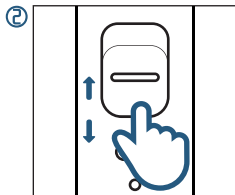
誤接触防止スイッチ /
Switch with function of
preventing mistakenly
touching

誤接触防止のため、同ポンプの電源スイッチには誤接触防止設計を利用しておりますので、ご使用になる前に下記の説明をよくお読みください。

To prevent unintended activation, the switch adopts an anti-mistakenly touching design, please read the following instructions carefully before use.



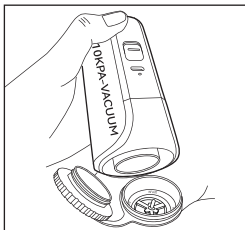
まずロック解除キーを下に押す。/
First press the unlock button.



その後スイッチボタンを動かす。
Then toggle the switch button.

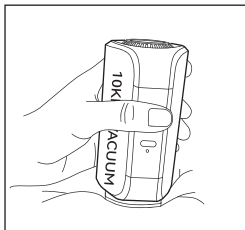
エアベッドから空気排出/Deflate the airbed.

①



エアベッドのエアバルブに合わせる/Line up with the air valve of the airbed.

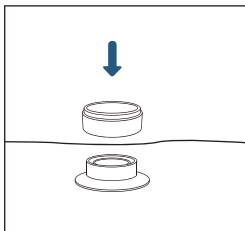
②



エアベッドを接続し、スイッチを入れる。/Connect the airbed and turn on the pump.

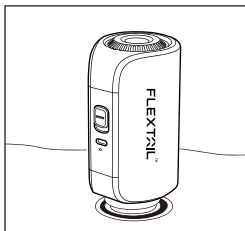
真空収納バッグ/Vacuum bag

①



真空収納バッグをその専用ノズルに接続する。/Connect the vacuum bag with the special nozzle.

②



真空収納バッグの専用ノズルに合わせて、スイッチを入れる。/Line up with the air valve of the vacuum bag and turn on the pump.

ランプの表示 / Power indicator schematic :

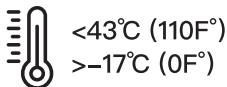
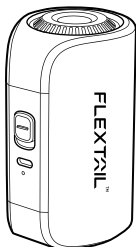
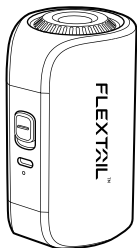
ローバッテリー表示/
Low battery indication



充電表示/Charging indication



赤色が点灯するとポンプは充電が必要であることを示す/When the red light is on, it means the pump need to be charged.



製品使用ガイド【日本語】

MAX VACUUM PUMP 自己充電式エアポンプ

製品説明(添付の図を参考してください)

 使用説明(添付の図を参考してください)

 製品の保存と運送(添付の図を参考してください)

 製品ケアとメンテナンス(添付の図を参考してください)

トラブルシューティング

もしエアポンプが正常に働くことができない場合:

- エアポンプの表面に水か他の液体があるかどうかをチェックしてください。
- マシンブレードが異物に挟まれるかどうか、あるいは妨げるかどうかをチェックしてください。
- スイッチを何度も繰り返す入れてください。
- まだ質問がありますか？ FLEXTAILGEARエージェント
或はservice @ flextailgear.comからお問い合わせください。

予備部品

このエアポンプはノズル、充電線の他に、お客様に提供する予備部品はありません。

⚠ 警告

- 連続10分以上のご使用はご遠慮ください。
- 長時間水に浸けることをしないでください。
- エアーアウトレットとエアーインレットの清潔を保ってください。
- エアーアウトレットとエアーインレットの清潔を保ってください。
- 空気を入れたり、吐き出したりする時、エアーアウトレットとエアーインレットを目に向かわないでください。

- 12歳以下の子供が使用する場合は責任のある大人の監督が必要となります。
- 使用前にエアポンプが正常に機能することを確認してください。

本製品の使用によって直接的、間接的、付随的、またはその他のいかなる形の損害についても、フィッシュテールテクノロジー社は一切責任を負いません。

ユーザーは、自分の行為と行動、およびそれから生じるすべての結果に対して責任を負う。

保証

FLEXTAILGEARは、購入データに基づき、本製品を1年間保証します。本製品の最初の小売購入者・消費者（買い手）は、本製品（製品）に材料および製造上の欠陥がないことを保証します。

買い手が対象となる欠陥を発見した場合、買い手は製品を購入した場所に返品してください。それができない場合は、当社指定の住所に製品を返送してください。製品は当社指定の場所で修理または交換されます。1年間の保証期間を超える製品に対して、技術サポートおよび保証サービスの提供を拒否する権利が持っています。

保証からの除外

当社は、通常使用による劣化が生じた場合、無断改造・不適切な使用・不適切な管理がなされた場合、事故・誤用・過失・損害が生じた場合、または製品が設計されていない目的で使用された場合、製品を保証しません。本保証はお客様に特定の権利を付与します。お客様の居住地によっては、お客様は異なる他の権利を有する場合があります。本保証に明示的に記載されている場合を除き、当社は本製品の使用に起因する直接的、間接的、付随的、またはその他の種類の損害について責任を負いません。本保証は、商品性または特定目的適合性に関する黙示的保証などを含む、明示的または黙示的を問わず、他のすべての保証に代わるものです（米国の一部の州では、偶発的または結果的な損害の除外・制限を認めておらず、また黙示的保証期間の制限も認めていないため、上記の除外事項はお客様に適用されない場合があります）。

Product introduction 【English】

MAX VACUUM PUMP The vacuum pump for self inflating mattress

Product

(As shown in the drawing figures)



Operation

(As shown in the drawing figures)



Storage and transportation

(As shown in the drawing figures)



Care and maintenance

(As shown in the drawing figures)

Troubleshooting

If the product does not work:

- Please check if there is water or other liquid on the surface.
- Check whether the fan blade is stuck.
- Press the switch repeatedly.
- Other questions? Please contact FLEXTAIL Technology agents or contact us:
service@flectailgear.com.

Reserve piece

There are no user-replacement parts for this product other than the nozzles and charging cable.

Warnings

- Do not use it for more than 10 minutes.
- Do not put it under the water for a long time.
- Keep the inflation port or the deflation port clean.
Do not put your finger into the inflation port or
- deflation port when the pump is working.
Do not watch the inflation port or deflation port
- when the pump is working.
- Children under the age of 12 need to have adults' supervision when using the pump.
Please check whether the air pump is functioning
- properly before use.

FLEXTAILGEAR shall not be liable for any direct, indirect, incidental or other damages arising out of or caused by the use of the products. Users are responsible for their own actions and all the consequences that result from these actions .

Warranty terms

For the defects in material and workmanship of the product, the original retail purchaser of this product will be provided a warranty service for one year based on purchase data by FLEXTAILGEAR.

If the Buyer discovers a covered defect, the buyer should return the product to the place of purchase. If this is not available, please return the product to the address specified by us. We will repair or replace the modified product at our discretion following the warranty terms.

We assume the above responsibilities in accordance with the essential guarantee terms during the warranty period. After the expiration of the warranty, the service will no longer be provided. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty applications.

Warranties Exclusions

We do not warranty products against normal wear and tear, unauthorized modifications or]alternations, improper use, improper maintenance, accident, misuse, negligence, damage, or if the Product is used for a purpose for which it was not designed. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, including, but not

limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you.)

保証カード/GUARANTEE CARD

◆ 製品情報/Product Information

モデル/Model _____

購入日/Purchase Date _____

色/Color _____

購入地域/Purchase Area _____

◆ 顧客情報/Client Information

名 前 / Name _____

電話番号/Tel _____

メールアドレス/Email _____

住所/Address _____

備考 /Remark